Draft Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6)

Quality of drinking water —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

Amendments are proposed to the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) with regard to water quality standards. More specifically, the proposal objectives consist in adding new standards for ethylbenzene, toluene, xylene and N-nitrosodimethylamine (NDMA), adjusting the standards for carbon tetrachloride and tetrachloroethylene, introducing a monitoring requirement for Strontium, and removing the standard applying to the presence of more than 10 total coliforms per 100 ml of water sampled where a technique is used for the coliform count.

Other proposed amendments seek to have filtration and disinfection requirements become applicable to distribution systems that supply a residence and one or more enterprises as soon as a production facility is installed or modified after the Regulation comes into force.

The draft Regulation also proposes to amend various quality control requirements for water intended for human consumption. In particular, it changes the PH values outside of which corrective measures must be taken as well as the sampling frequency when the organic substance concentration is lower than 80% of the maximum concentration, introduces a requirement for the person in charge of a disinfection production facility to report on the elimination rate attained by the facility and a requirement for the person in charge of a distribution system supplying a seasonal tourist establishment exclusively to collect a water sample on the day the establishment opens for business, proposes a reduction in certain situations in the number of samplings to test for lead, and provides clarification of water sample collection and preservation standards.

Various amendments to the rules that apply if water does not meet the standards of quality are also proposed, for instance to clarify the cases in which a boil advisory is required and to specify the cases in which water made available to users by a distribution system supplied exclusively with raw underground water must undergo a disinfection treatment.

A number of other amendments are proposed to clarify the Regulation respecting the quality of drinking water and facilitate its application. Certain definitions are reworded or introduced, the reference periods for sampling and reporting are clarified, various formulations are standardized, the conditions allowing certain distribution systems and tank trucks to supply non-potable water to certain tourist establishments are specified, the renewal requirements for notices by professionals are clarified, and the requirements for the keeping of records and the content of declarations to be made by persons in charge of a distribution system and how they are to be sent are set out.

Lastly, for streamlining purposes, and considering the existing regulatory update tools, the requirement to report to the Government every 5 years on the implementation of the Regulation respecting the quality of drinking water, in particular on the advisability of amending the standards of quality of drinking water, would be repealed.

The amendments proposed to the Regulation respecting the quality of drinking water will result in annual savings of some 0.6 million dollars, chiefly as a result of the total coliform standard being removed. The other amendments proposed will entail annual costs estimated at 2.6 million dollars and one-time costs of approximately 0.5 million dollars, a consequence mainly of the adding of analyses to be performed and the requirement for declarations to be made online.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Maude Durand, director, Bureau de stratégie législative et réglementaire, Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, 675, boulevard René-Lévesque Est, 29e étage, boîte 14, Québec (Québec) G1R 5V7; email: question.bslr@environnement.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Maude Durand at the above contact information.

BERNARD DRAINVILLE
Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 45, 1st et 2nd pars., 45.5.2, par. *a*, 46, pars. 1, 2, 3, 6, 8.1, 10, 12, 13, 14 and 16, subpars. *j* and *l*, and 95.1, 1st par., subpars. 1, 3, 4, 5, 10, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 25.1, and 2nd par.).

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6, ss. 30, 1st par. and 45, 1st par.).

1. The Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) is amended in section 1

(1) by inserting the following sentence at the end of the definition of "enterprise":

"Workers' camps set up for the exclusive use of workers, as well as community halls, so long as the halls do not offer restaurant services, bar services or sleeping accommodations, are considered to be enterprises;";

(2) by replacing the definitions of "seasonal tourist establishment" and "tourist establishment" by the following:

""seasonal tourist establishment" means any tourist establishment closed to the public for at least 60 consecutive days per normal year of operation; (établissement *touristique saisonnier*);

""tourist establishment" means any establishment which offers to the public restaurant services, bar services or sleeping accommodations, including the rental of camping spaces. Museums, ski stations, holiday camps, outdoor recreation areas, public beaches, highway and off-road rest areas, golf courses, marinas, arenas, airports, developed natural water settings, and sites with guided tourist visits are considered to be tourist establishments. Bonjour accueil – tourist information offices, infotourist centres and tourist information relays, as defined in the Terms for obtaining an accreditation with regard to tourist welcome and information services (chapter M-31.2, r. 0.2) are also considered to be tourist establishments; (établissement *touristique*)";

(3) by inserting the following definitions in alphabetical order:

""business hour" means any time between 8:30 a.m. and noon and between 1:00 p.m. and 4:30 p.m., excluding those times on Saturday, Sunday and statutory holidays; (*heure ouvrable*)

""production facility" means mains or equipment of a distribution system used to withdraw, stock or treat water intended for human consumption before the water is supplied; (*installation de production*)

""restaurant services" means preparation of food on site to be served to persons whether for or without charge. The term "preparation" has the meaning assigned by section 1.1.1 of the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1); (*services de restauration*)".

2. Section 4 is amended

(1) by replacing "treatment" wherever appearing in the second paragraph by "production";

(2) by adding the following paragraph at the end:

"The provisions also become applicable to a distribution system to which subparagraph 3 of the first paragraph applies, from the earliest of the dates mentioned in the second paragraph occurring after (*insert the date of coming into force of this Regulation*).".

3. Section 5 is amended in the third paragraph by replacing

(1) "once a month" in subparagraph 2.1 by "once every 30 days";

(2) "catchment site" in subparagraph 3 by "withdrawal site".

4. Section 6 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

"Water made available to users by a distribution system supplied exclusively with raw groundwater must undergo a disinfection treatment whose proven rate of virus elimination effectiveness is at least 99.99%, as soon as the presence of *Escherichia coli*, enterococci bacteria, F-specific coliphage viruses, pathogenic microorganisms or indicator microorganisms of fecal contamination

(1) persists in the water for more than 1 year without a return to compliance pursuant to section 39; or

(2) is detected in the water and less than 2 years have elapsed since the last return to compliance pursuant to section 39.";

(2) by replacing "for a period of 10 years, from the date it is signed" in the second paragraph by "and be renewed at the latest every 10 years".

5. Section 8 is amended by replacing "treatment facility" in the portion of the first paragraph before subparagraph 1 by "production facility".

6. Section 9 is amended by replacing the second paragraph by the following:

"This section does not apply to the addition of disinfectant in the distribution facility or to a distribution system that supplies only one building.".

7. Section 9.1 is amended in the first paragraph by replacing "a treatment facility", "that treatment facility" and "2 years" by, respectively, "treatment equipment", "the treatment equipment" and "5 years".

8. Section 10 is amended

(1) by replacing "The provisions of this Division" in the portion of the first paragraph before subparagraph 1 by "Sections 10.1 to 25";

(2) by adding the following paragraph at the end:

"Every person in charge of a distribution system to whom sections 10.1 to 25 applied and who is now supplying only one of the users listed in the first paragraph must inform the Minister accordingly, in writing, as soon as possible during business hours.".

9. Section 10.1 is replaced by the following:

"**10.1.** Every person in charge of a distribution system is required to send a signed declaration containing the information listed in Schedule 3 to the Minister within 30 days after putting the facility into service, taking possession of the facility or the facility becoming subject to sections 10.1 to 25.

The person in charge is also required to send a new declaration to the Minister, within 30 days after the Minister so requests, after any change in the information provided in the initial declaration or the putting of the facility back into service following a modification requiring a service interruption, unless none of the parameters in Division II of Schedule 3 is affected, in which case the person is only required to send the modified information in Division I or III of that Schedule to the Minister, within that same time.".

10. Section 11 is amended

(1) by replacing "for the control of total coliform bacteria and *Escherichia coli* bacteria, collect or have samples of the water supplied collected" in the portion of the first paragraph before the table and "samples to collect or to have collected" in the table by, respectively, "to test for total coliform bacteria and *Escherichia coli* bacteria, collect samples of the water supplied" and "samples to collect";

(2) by adding the following paragraph at the end:

"If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.".

11. Section 12.1 is amended by replacing "less than 500 persons" in the first paragraph by "500 persons or less".

12. Section 13 is replaced by the following:

"**13.** If water supplied by a distribution system comes in whole or in part from non-disinfected groundwater having a vulnerability rating for the bacteriological protection zone that is medium or high pursuant to section 53 of the Water Withdrawal and Protection Regulation (chapter Q-2, r. 35.2), and works or activities likely to alter the microbiological quality of the water are present within the intermediate bacteriological protection zone of the withdrawal site, as delimited pursuant to section 57 of that Regulation, the person in charge of the distribution system is required to collect a sample of the raw water taken or stored that supplies the distribution system at least once a month to test for the presence of *Escherichia coli* bacteria and enterococci bacteria.

If water supplied by a distribution system comes in whole or in part from non-disinfected groundwater having a vulnerability rating for the virological protection zone that is medium or high pursuant to section 53 of the Water Withdrawal and Protection Regulation, and works or human activities such as a sewer system, the spreading of septic tank sludge or a domestic waste water infiltration field that are likely to alter the microbiological quality of the water are present within the intermediate virological protection zone of the withdrawal site, as delimited pursuant to section 57 of that Regulation, the person in charge of the distribution system is also required to collect a sample of the raw water taken or stored that supplies the distribution system at least once a month to test for the presence of F-specific coliphage viruses.

If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed in the first and second paragraphs must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.".

13. Section 14 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) in the portion before the table,

i. by replacing "control" by "test for strontium and";

ii. by striking out "or have collected";

(*b*) in the table,

i. by inserting "Strontium and" in the first line of the column "Substances" before "Substances listed";

ii. by replacing "between 1 July and 1 October" in the first line of the column "Sampling period" by "during the quarter beginning on 1 July";

iii. by replacing "2 months" in the second line of the column "Sampling period" by "60 days";

(2) by replacing the second paragraph by the following:

"For the purposes of the first line of the table in the first paragraph, if the distribution system is not in service in the quarter beginning on 1 July, the sampling prescribed may be carried out during at any other time when the system is in service.

For the purposes of the second line of the table in the first paragraph,

(1) if the distribution system is not in service throughout a quarter, the sampling prescribed need not be carried out for that quarter, subject to subparagraph 3;

(2) if the distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively and the establishment's open period overlaps two quarters but does not exceed 90 consecutive days, a single sample may be collected for those two quarters, subject to subparagraph 3; and

(3) if the distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling must be carried out on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.".

14. Section 14.1 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by striking out "or have collected" in the portion before the table;

(*b*) by replacing "between 1 July and 1 October" in the table by "during the quarter beginning on 1 July";

(2) by replacing the second and third paragraphs by the following:

"Despite the table in the first paragraph,

(1) the minimum number of samples required to test for lead may be reduced to 1 sample for systems that supply 21 to 5,000 persons, to 2 samples for systems that supply 5,001 to 50,000 persons and to 5 samples for systems that supply more than 50,000 persons, as of the date of receipt by the Minister of a written notice from the person in charge of the distribution system informing that the standard of quality for lead set out in Schedule 1 has not been exceeded for at least 3 years and that all previous cases in which that standard was exceeded were corrected pursuant to section 40. That minimum number, however, reverts to the number indicated in the table as soon as a sample shows the standard has been exceeded, and remains so for minimum period of 3 years;

(2) if a distribution system is not in service during the quarter beginning on 1 July, the sampling prescribed may be carried out at any other time when the system is in service; and

(3) if a distribution system supplies only tourist establishments, educational institutions, correctional facilities or health and social services institutions, the minimum number of samples required to test for lead and copper is one sample.".

15. Section 15 is amended in the first paragraph by replacing

(1) "control the substance indicated in Column 2, collect or have collected" by "test for the substance indicated in Column 2, collect";

(2) "2 months" by "60 days".

16. The following is inserted after section 15:

"**16.** The person in charge of a distribution system must collect annually, during the quarter beginning on 1 July of 2027 to 2029, a sample of the raw water taken or stored that supplies the system, for the purpose of testing for strontium.

This section does not apply to the distribution facilities of such a distribution system that are supplied by another distribution system subject to strontium testing, as long as both systems are interconnected.".

17. Section 17.1 is amended

(1) by inserting "and collected less than 12 months apart" after "users";

(2) by replacing "8.5" par "10.5 or that value is greater than 8.5 and the standard for lead or copper is exceeded during that timeframe";

(3) by striking out "possibles" in the French text.

18. Section 18 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by striking out "or have collected";

(*b*) by replacing "2 months" by "60 days";

(2) by inserting "per quarter" in the heading of the second column in the table in the second paragraph after "minimum number of samples";

(3) by replacing "between 1 July and 1 October or," and "between 1 July and 1 October" by, respectively, "during the quarter beginning on 1 July or," and "during that quarter".

19. The following is inserted after section 18:

"**18.1.** The person in charge of a distribution system that supplies chloraminated water must, for the purpose of testing for N-Nitrosodimethylamine (NDMA), collect, for each quarter beginning respectively on 1 January, 1 April, 1 July and 1 October, a sample of the water supplied, with a minimum interval of 60 days between sampling weeks.

This section does not apply to a distribution system that supplies only a tourist establishment, a health and social services institution, an educational institution, a correctional facility or several such establishments, institutions or facilities.".

20. Section 19 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by replacing "for the control of pesticides and other organic substances referred to in Schedule 2, collect or have at least 1 sample of the water supplied collected annually" by "to test for pesticides and other organic substances referred to in Schedule 2, collect annually at least 1 sample of the water supplied,";

(*b*) by replacing "2 months" by "60 days";

(2) in the second paragraph, by replacing "Where" and "the person in charge of the distribution system must collect or have collected samples only once every 3 years," by, respectively, "As of the date of receipt by the Minister of a written notice from the person in charge of the distribution system informing that" and "the person in charge is required to collect samples only once per year, during the quarter beginning on 1 July, for".

21. Section 21 is amended by replacing "control purposes, collect or have at least 1 sample of the water supplied collected per month" by "testing purposes, collect at least 1 sample per month of the water supplied".

22. Section 21.0.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

"This section does not apply to a distribution system that supplies only one building.".

23. Section 21.1 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

"Production facilities supplied exclusively with groundwater are excluded from the application of sections 22 and 22.1, for as long as the conditions in the first paragraph of section 6 have not been met.";

(2) by replacing "treatment facilities" in the second paragraph by "production facilities";

(3) by adding the following paragraph at the end:

"If a distribution system supplies a seasonal tourist establishment exclusively, the sampling prescribed in the second paragraph must include a sample collected on the day on which the establishment opens after any period of closure of at least 60 consecutive days.".

24. Section 22 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by replacing "treatment facility" by "production facility";

(*b*) by replacing "capable of warning" and "a breakdown or defective operation" by, respectively, "designed to warn" and "any breakdown or defective operation of the facility";

(2) in the second paragraph, by replacing "capable of warning of a breakdown or defective operation" by "designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of any breakdown or defective operation of the facility";

(3) in the third paragraph,

(*a*) by replacing "treatment facility" by "production facility";

(*b*) by replacing "capable of warning of a breakdown or defective operation" by "designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of any breakdown or defective operation of the facility";

(4) in the fourth paragraph, by replacing "treatment facility" by "production facility";

(5) in the fifth paragraph,

(*a*) by replacing "treatment facility" by "production facility";

(*b*) by replacing "capable of warning at all times the person in charge or the person designated by the person in charge that the facility does not reach the elimination rate of viruses and other microorganisms prescribed by those sections" and the last sentence by, respectively, "designed to warn the person in charge or a person designated by the person in charge of non-compliance with those sections as regards the elimination rate of viruses and other microorganisms" and "The person in charge must also keep and make available to the Minister an attestation from a professional confirming that the data kept allows the elimination rate reached by the facility to be determined in at least one reading for each 15-minute period.".

25. Section 22.0.1 is amended

(1) by replacing "distribution system serving" by "production facility supplying";

(2) by striking out "or have collected".

26. Section 22.0.2 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by inserting "production facility for water supplied by a" after "in charge of a";

(*b*) by replacing "controlling the total phosphorus, take or cause to be taken" by "testing for total phosphorus, collect";

(2) by replacing the second paragraph by the following:

"The person in charge must also install a continuous measuring device to measure the turbidity of the raw water, and keep a record of the turbidity measurements as provided in the fourth paragraph of section 22, with the necessary modifications.";

(3) by replacing "treatment" in the third paragraph by "production".

27. Section 22.0.4 is amended

(1) by inserting "production facility for water supplied by a" in the first paragraph after "in charge of a";

(2) by replacing "treatment" wherever appearing in the third and fourth paragraphs by "production".

28. Section 22.1 is amended by replacing "treatment" in the portion before paragraph 1 and in paragraph 2 by "production".

29. The following is inserted after section 23:

"**24.** The person in charge of a distribution system that supplies water to which section 5 applies must, if the water does not meet the requirements of that section, carry out the work necessary so that the water does comply with those requirements.

The person in charge referred to in the first paragraph must send an attestation from a professional confirming that the system enables the water to meet the requirements of section 5 to the Minister not later than 60 days after the end of the work.

From the time the requirements of section 5 are not met for more than 30 consecutive days and until the date of receipt by the Minister of the attestation sent under the second paragraph, the person in charge referred to in the first paragraph must collect, on a weekly basis for municipal facilities and on a monthly basis for other facilities, at least 1 sample of raw water at each withdrawal site and send the samples for an *Escherichia coli* bacteria count to a laboratory accredited under section 118.6 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) or to a laboratory referred to in the second paragraph of section 31.

In addition, the person in charge must, not later than 28 January, 28 April, 28 July and 28 October of each year, send a report to the Minister showing, for the preceding quarter, the results of the analyses performed under the third paragraph, the microorganism elimination percentages referred to in section 5 calculated by a professional, with reference to the data entered in the record required under section 22 or 22.1, and the events and microbiological sources of pollution likely to have deteriorated the quality of the raw water.".

30. Section 28 is amended by replacing "above" in the second paragraph by "in the first paragraph".

31. The heading of Division III is amended in the French text by replacing "ANALYLES" by "ANALYSES".

32. Section 30 is amended

(1) by striking out "or have collected" in the first paragraph;

(2) by inserting "fill out and" in the second paragraph after "must";

(3) by replacing "2 years" in the third paragraph by "5 years".

33. Section 31 is amended in the first paragraph

(1) by inserting "section 16," after "section 15,";

(2) by inserting ", the third paragraph of section 24," after "section 22.0.2";

(3) by replacing ", 42 and 53.0.1" by "and 42".

34. Section 32 is amended by replacing "2 years" in the second paragraph by "5 years".

35. Section 33 is amended

(1) by inserting "or, in the absence of results for a sample collected, the reason for the absence," in the first paragraph after "section 31" and by replacing "for the control of" wherever appearing by "to test for";

(2) by replacing "2 years" in the third paragraph by "5 years".

36. Section 35 is amended

(1) by replacing "21.1" in the first paragraph by "13 or 21.1 or the third paragraph of section 39";

(2) by striking out "and" in the fifth paragraph after "possible".

37. Section 35.1 is amended in the second paragraph by replacing "treatment" and "or who, in the case of a treatment facility" by, respectively, "production" and "or, in the case of a production facility".

38. Section 36 is amended by replacing "Where the water available to users" in the first paragraph by "If water made available to users or raw non-disinfected groundwater monitored pursuant to section 13".

39. Section 36.0.1 is amended by striking out "and" in the first paragraph.

40. Section 37 is amended by replacing "parameters" by "standards".

41. Section 39 is amended by replacing

(1) in the first paragraph, the portion before the table by the following:

"If water made available to users or raw non-disinfected groundwater monitored pursuant to section 13 does not meet a microbiological standard set out in Schedule 1, the person in charge of the distribution system or the tank truck from where the water originates or, if a distribution system is supplied by another distribution system for which a boil advisory has been issued pursuant to section 36, the person in charge of that system, is required to collect the minimum number of samples as determined in the following table, over 2 days separated by less than 72 hours:";

(2) in the third paragraph, "for which analyses" and "and enterococci bacteria" by, respectively, "or disinfected water from a production facility in which monthly

sampling described in the second paragraph of section 21.1 is required, for which at least one analysis result has" and ", enterococci bacteria and, if the system is monitored pursuant to the second paragraph of section 13, F-specific coliphage viruses".

42. Section 40 is amended by replacing "or have at least 1 sample per day collected" in the first paragraph by "at least 1 sample per day".

43. Section 42 is amended by striking out "or have collected" in the first paragraph".

44. Section 43 is amended by striking out the second paragraph.

45. Section 44.0.1 is amended by inserting the following after the first paragraph:

"If additional filtration training is required, the certificate of qualification to be carried under the first paragraph must be accompanied by a certificate of achievement issued by an educational institution duly mandated by the Minister of Employment and Social Solidarity.".

46. Section 44.0.2 is amended by replacing

(1) "catchment, treatment" in the first paragraph by "production";

(2) "referred to in section 44.0.1, to keep them for a period of 2 years" in the fifth paragraph by "and, if applicable, the certificates of achievement referred to in section 44.0.1, to keep them for a period of 5 years after their expiry date or the date on which the employment relationship ends, whichever occurs first,".

47. Section 44.1 is amended

(1) by replacing "Minister, the person in charge is subject only to the obligations provided for" in the second paragraph by "Minister and subject to the third paragraph, the person in charge is subject solely to the requirements of";

(2) by adding the following paragraph at the end:

"The person in charge of a system or a tank truck ceasing to exclusively supply an establishment referred to in the first paragraph, or planning to commence supplying water intended to be used as drinking water, must, 30 days before doing so, inform the Minister accordingly, in writing. The notice must be accompanied by a declaration signed by the person in charge containing the information listed in Schedule 3 and by an attestation from a professional confirming that the water meets the standards of quality set out in Schedule 1 requiring water quality monitoring. As of the date of receipt by the Minister of the notice, the person in charge ceases to be subject solely to the requirements of this Chapter.".

48. Section 44.3 is amended by replacing "The paper copy of the record must" in the second paragraph by "The record must be kept and".

49. Section 44.4 is amended

(1) by replacing "The water samples collected pursuant to section 44.3" in the first paragraph by "All samples collected to test the quality of water intended for personal hygiene, including the samples collected pursuant to section 44.3,";

(2) by replacing "collected pursuant to section 44.3 is, within the scope of such mandate, subject only to the obligations provided for in" in the second paragraph by "referred to in the first paragraph is, within the scope of such a mandate, subject solely to the requirements of".

50. Section 44.5 is replaced by the following:

"**44.5.** A laboratory that analyzes the water samples pursuant to section 44.4 and ascertains the presence of more than 20 *Escherichia coli* bacteria per 100 ml must immediately inform the person in charge of the relevant distribution system or tank truck of that finding.

On being informed of the presence of more than 20 *Escherichia coli* bacteria per 100 ml in the water intended for personal hygiene being supplied, the person in charge of a distribution system or a tank truck must immediately take the appropriate corrective measures, or cease supplying the water. The person in charge must also immediately inform the Minister and the public health director of the region concerned and describe the corrective measures implemented.".

51. Section 44.6 is amended

(1) by replacing "2 years" in paragraph 2 by "5 years";

(2) by inserting the following after paragraph 2:

"(2.1) to inform the Minister within the time and as provided by the second paragraph of section 10;";

(3) by replacing "to the Minister a declaration or a modified declaration in the cases, within the periods" in paragraph 3 by "a declaration or a modified declaration to the Minister, or to send information, in the cases, within the time";

(4) by replacing "valid certificate of qualification or competency certificate" in paragraph 10 by "certificate of qualification, a competency certificate or a certificate of achievement";

(5) by replacing "certificates of qualification or competency certificates" in paragraph 11 by "documents";

(6) by inserting the following after paragraph 11:

"(11.1) to inform the Minister within the time and as provided by the third paragraph of section 44.1;";

(7) by striking out "on paper" in paragraph 13;

(8) by striking out paragraph 15;

(9) by adding the following paragraph at the end:

"(18) to comply with a provision of this Regulation for which no monetary administrative penalty is otherwise provided.".

52. Section 44.7 is amended

(1) by replacing "available to the Minister for a period of 10 years, from the date it is signed by a professional, the notice referred to in the second paragraph of section 6" in paragraph 1 by "the notice referred to in the second paragraph of section 6 available to the Minister";

(2) by inserting the following after paragraph 5:

"(5.0.1) to keep or to make the attestation prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister;";

(3) by replacing "to the Minister the results of the analyses referred to in the first paragraph of section 33 within the periods and on the conditions for sending provided for therein" in paragraph 7 by "the results of the analyses, the data or the reasons for the absence of results referred to in the first or second paragraph of section 33 to the Minister in accordance with the specified time and conditions";

53. Section 44.8 is amended

(1) by inserting "the first paragraph" in paragraph 2 after "provided for in";

(2) by striking out paragraph 5.

54. Section 44.9 is amended

(1) by replacing "prepared notice signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements provided for in the second paragraph of section 6" in paragraph 1 by "notice prepared and signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements of the second paragraph of section 6, or to renew the notice within the time specified in that section";

(2) by inserting the following after paragraph 3:

"(3.1) to install treatment equipment at the building's water inlet as required by the second paragraph of section 9.1;";

(3) by striking out "or have collected" in paragraph 5;

(4) by replacing paragraphs 9, 10 and 11 by the following:

"(9) to collect samples of water as prescribed by section 13 or 14 in accordance with the specified times and conditions;

"(10) to collect samples from the water supplied in accordance with the terms and conditions of the first paragraph of section 14.1;

"(11) to collect samples from the water supplied as prescribed by section 15 or 16 in accordance with the specified times and conditions;";

(5) by striking out "or to have collected" in paragraph 13;

(6) by inserting the following after paragraph 13:

"(13.1) to collect the water samples as provided in section 18.1 in accordance with the specified times and conditions;";

(7) in paragraph 15,

(*a*) by striking out "or to have collected";

(*b*) by inserting "or third" after "second";

(8) by replacing "treatment" in paragraph 16 by "production";

(9) by striking out "or to have collected" in paragraph 19;

(10) by inserting the following after paragraph 20:

"(20.1) to carry out the work necessary as required by the first paragraph of section 24;

"(20.2) to send the attestation containing the information required under the second paragraph of section 24 within the prescribed time;

"(20.3) to collect the water samples as provided in the third paragraph of section 24 in accordance with the cases, times and conditions as provided in that paragraph;

"(20.4) to send the report prescribed by the fourth paragraph of section 24 to the Minister in accordance with the times and conditions as provided in that paragraph;";

(11) by replacing paragraph 23 by the following:

"(23) to respect the chlorine concentration prescribed by the second paragraph of section 27;";

(12) by replacing "prescribed by" in paragraph 29 by "referred to in";

(13) by striking out "or to have collected" in paragraphs 30 and 32;

(14) by striking out paragraphs 36 and 37.

55. Section 44.10 is amended

(1) by replacing "as soon as possible, the Minister and the public health director of the region concerned in the case" in paragraph 4 by ", within the prescribed time, the Minister, the public health director of the region concerned or the person in charge of a distribution system in the cases";

(2) by replacing paragraph 8 by the following:

"(8) to inform the relevant persons mentioned in section 44.5 within the prescribed time or to take the corrective measures in accordance with that section.".

56. Section 44.11 is amended

(1) by replacing "fails to immediately communicate" in paragraph 2 by "within the required time, fails to communicate or to send";

(2) by replacing "d'informer celui-ci des" in the French text of paragraph 3 by "de lui indiquer les".

57. Section 44.12 is amended

(1) by inserting "or 5.1" in paragraph 3 after "section 5";

(2) by striking out paragraph 4;

(3) by inserting "cases specified and" in paragraph 5 after "users in the".

58. Section 45 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by inserting "section 1.3, the second paragraph of section 10," after "contravenes";

(*b*) by inserting "the third paragraph of section 44.1," after "44.0.2,";

(*c*) by striking out "53 or";

(2) in the second paragraph,

(*a*) by replacing "2 years" in subparagraph 1 by "5 years";

(*b*) by striking out subparagraph 7.

59. Section 46 is amended

(1) by inserting "or second" in the first paragraph after "first";

(2) in the second paragraph,

(*a*) by replacing "available to the Minister for a period of 10 years, from the date it is signed by a professional, the notice referred to in the second paragraph of section 6" by "the notice referred to in the second paragraph of section 6 available to the Minister";

(*b*) by inserting the following after subparagraph 4:

"(4.0.1) to keep or to make the data prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister for a minimum period of 5 years;

"(4.0.2) to keep or to make the attestation prescribed by the fifth paragraph of section 22 available to the Minister;";

(*c*) by inserting the following after subparagraph 6:

"(6.1) to complete the yearly report referred to in the first paragraph of section 53.3 in accordance with the requirements of that paragraph;";

(*d*) by striking out "to complete or" in subparagraph 7.

60. Section 47 is amended

(1) by replacing "41 or" in paragraph 1 by "41, the first paragraph of section";

(2) by striking out paragraph 3.

61. Section 48 is amended

(1) in the first paragraph,

(*a*) by replacing "9," by "or 9, the second paragraph of section 9.1, section";

(*b*) by replacing "18," by "16, 18, 18.1,";

(*c*) by inserting "or third" after "21, the second";

(*d*) by replacing "44," by "44 or";

(*e*) by striking out "or the first paragraph of section 53.0.1";

(2) in the second paragraph,

(*a*) by replacing "prepared notice signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements provided for in the second paragraph of section 6" in paragraph 1 by "notice prepared and signed by a professional, that the equipment in place meets the requirements of section 6, or to renew the notice within the time specified in that section";

(*b*) by striking out subparagraph 13.

62. Sections 53 and 53.0.1 are revoked.

63. Section 53.2 is amended by replacing "treatment" wherever appearing by "production".

64. Section 54 is revoked.

65. Schedule 0.1 is amended by inserting "**or bar**" in the heading of the fourth paragraph after "**restaurant**".

66. Schedule 1 is amended

(1) by striking out paragraph *b* in section 1;

(2) in the first table entitled "**Other organic substances**" in section 3,

(*a*) by inserting, in alphabetical order, the following line:

"

Ethylbenzene	1.6

";

(*b*) by replacing "25" in the line for "Tetrachloroethylene" under the column "Maximum concentration (µg/L)" by "4";

(*c*) by replacing "5" in the line for "Carbon tetrachloride" under the column "Maximum concentration (µg/L)" by "0.9";

(*d*) by inserting, in alphabetical order, the following lines:

"

Toluene	24

"

"

Xylene	20

";

(*e*) by inserting, in alphabetical order, the following line in the second table entitled "**Other organic substances** in section 3:

"

N-nitrosodimethylamine (NDMA) (3)	0.04

";

(3) by replacing "treatment" in the heading of sections 5.1 and 5.2 by "production";

(4) by replacing "total trihalomethanes and haloacetic acids" in the endnote "(3)" by "haloacetic acids, NDMA and total trihalomethanes".

67. Schedule 3 is replaced by the following:

"**SCHEDULE 3**
(Sections 10.1 and 44.1)

INFORMATION TO BE PROVIDED IN THE DECLARATION BY THE PERSON IN CHARGE OF A DISTRIBUTION SYSTEM

DIVISION I
IDENTIFICATION

Information regarding the distribution facility[1] and the production facility	Name and number of the distribution facility
	Name, number and location of the production facility
Information regarding the owner of the distribution system[1] (and the operator if different from the owner)	Name
	Québec business number (NEQ) (if any)
	Civic address
	Postal address (if different from civic address)
	Municipality, province, postal code
	Name, function and professional contact details of the representative[2]
	Name, function and professional contact details of the other persons to contact

DIVISION II
PARAMETERS

Information regarding the distribution facility	Tank truck: yes / no
	Supplies one building only: yes / no
	North of the 55th parallel: yes / no
	Type of person in charge: — Indigenous entity or entity on federal land (specify); — Enterprise having a Québec business number (NEQ) (specify the NEQ); — Institution (educational, correctional, health and social services); — Municipality; — Private (without NEQ); — Intermunicipal board.
	Type of user base: — Entreprise (other than a community hall); — Tourist establishment; — Institution; — Residential or mixed (other); — Community hall (other than a tourist establishment).
	Total number of persons supplied
	Operation start date and end date (each period)
	Chlorinated water: yes / no
	Ozonated water: yes / no
	Oxidized water: yes / no; if yes, type of oxidizer used

	Chloraminated water: yes / no
	Water treated with chlorine dioxide: yes / no
	Surface water (in whole or in part): yes / no
	Supplied by another distribution system subject to testing requirements: yes / no
	Supplied by another distribution facility serving more than 5,000 persons: yes / no
	Supplied by another municipal distribution facility: yes / no
	Record kept pursuant to section 22: yes / no
	Record kept pursuant to section 22.1: yes / no
	Water disinfected with a virus elimination effectiveness equal to or greater than 99.99%: yes / no
	Class of population supplied: — 1 to 20; — 21 to 200; — 201 to 500; — 501 to 1000; — 1001 to 5000; — 5001 to 8000; — 8001 to 20,000; — 20,001 to 50,000; — 50,001 to 100,000; — 100,001 to 500,000; — 500,001 or more.
Information regarding the production facility	Type of person in charge: — Indigenous entity or entity on federal land (specify); — Enterprise having a Québec business number (NEQ) (specify the NEQ); — Institution (educational, correctional, health and social services); — Municipality; — Private (without NEQ); — Intermunicipal board.
	Type of source: — Groundwater; — Groundwater considered to be surface water; — Surface water.
	North of the 55th parallel: yes / no
	DRASTIC vulnerability rating (value if determined)
	Presence of works or activities altering the microbiological quality in the bacteriological protection zone: yes / no
	Presence of works or human activities in the virological protection zone: yes / no
	Treatment complying with section 5: yes / no
	Water disinfected without oxidation (UV disinfection only): yes / no

DIVISION III
OTHER DECLARATIONS

Number of persons supplied	Number of persons supplied (distribution facilities supplying more than 8,000 persons only)[3]: — Rounded down by increments of 1,000 persons for facilities supplying between 8,001 and 100,000 persons; — Rounded down by increments of 10,000 persons for facilities supplying more than 100,000 persons.
Qualifications of operators:	All the duties relating to the operation and monitoring of a distribution system are carried out by a certified person or under the supervision of such a person, if such supervision is permitted[4]: yes / no
	The person in charge has a copy of the valid certificates of qualification of all the certified persons carrying out duties relating to the operation and monitoring of the person's distribution system: yes / no

DIVISION IV
SIGNING

Signing of representative(s)
Date of the declaration
Designator of representive(s): owner / operator

(1) The expressions "distribution system" and "distribution facility" also include a tank truck.

(2) The expression "representative" means the natural person designated by the owner of the distribution system to represent the owner for the purposes of this Regulation and, if the system operator is different from the owner, the natural person designated by the operator.

(3) The person in charge of a distribution system supplying more than 100,000 persons must inform the Minister of any variation of 10,000 or more persons supplied. The person in charge of any other distribution system supplying more than 8,000 persons must inform the Minister of any variation of 1,000 persons or more.

(4) The person in charge must inform the Minister if unable to entrust the operation and monitoring of the distribution system to a certified person.".

68. Schedule 4 is amended

(1) by striking out paragraph 3 of section 3;

(2) by striking out "or institution" in section 4;

(3) in section 6,

(*a*) by replacing "standards of" in the first paragraph by "times for";

(*b*) by replacing "the sterile water content of the control container must not be changed or altered" in the second paragraph by "the water in the control container must not be modified or altered";

(4) by replacing "container used for sampling" in subparagraph 2 of the second paragraph of section 10 by "sampling container";

(5) by replacing "CATCHMENT" in the heading of Division II of Chapter II of Title I by "WITHDRAWAL SITE";

(6) in section 12,

(*a*) by replacing the portion before the table "Preservation standards of microbiological parameters" by the following:

"Every person who collects a water sample for the purposes of this Regulation must take care to preserve the water sample for analysis. To that end, the person must

(1) use only a sampling container provided by a laboratory accredited by the Minister;

(2) carefully pack the sampling container in such a manner as to prevent accidental breakage or leakage; and

(3) use an adequately insulated cooler containing an appropriate cooling agent to ship the sample;

In addition, the sample collector must not, at any time,

(1) freeze the sample or use cooling means likely to cause the sample to freeze during shipping; or

(2) ship any containers other than those used for the sampling in the cooler described in subparagraph 3 of the first paragraph.

The sample collector must also ensure, with reference to the relevant parameter in the following tables, that the period between the sampling and the analysis does not exceed the period specified for the parameter.";

(*b*) in the table "Preservation standards of microbiological parameters",

i. by replacing "standards of" in the heading by "times for";

ii. by striking out columns "Preservative (1)" and "Type of container (2)";

(*c*) in the table "Preservation standards of inorganic substances",

i. by replacing "standards of" in the heading by "times for";

ii. by striking out columns "Preservative (1)" and "Type of container (2)";

iii. by inserting, in alphabetical order, the following line:

"

Strontium	180 days

",

(*d*) in the table "Preservation standards of organic substances",

i. by replacing "standards of" in the heading by "times for";

ii. by striking out columns "Preservative (1)" and "Type of container (2)";

iii. by inserting, in alphabetical order, the following lines in the Division "OTHER ORGANIC SUBSTANCES":

"

Ethylbenzene	7 days

"

Toluene	7 days

"

Xylene	7 days

";

iv. by inserting, in alphabetical order, the following line in the Division "OTHER":

"

N-nitrosodimethylamine (NDMA)	14 days

";

(*e*) by striking out endnotes "(1)", "(2)" and "(3)".

TRANSITIONAL AND FINAL

69. Every person in charge of a distribution system to whom section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), as replaced by section 9 of this Regulation, applies, and every person in charge of a tank truck to whom section 26 of that Regulation applies, is required to send a signed declaration containing the information listed in Schedule 3 to that Regulation, as replaced by section 67 of this Regulation, to the Minister not later than (*insert the date that is 3 years after the date of coming into force of this Regulation*). This section does not operate to restrict the scope of section 10.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water.

70. The person in charge of a distribution system or a tank truck who, on (*insert the date that is one day before the date of coming into force of this Regulation*), was subject solely to the requirements of Chapter V.1 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), must send a written notice to the Minister not later than (*insert the date that is one year after the date of coming into force of this Regulation*) confirming that the distribution system or the tank truck supplies, exclusively, a tourist established closed for at least 60 consecutive days per normal year of operation, failing which the person ceases to be subject solely to the requirements of that Chapter.

Until receipt of that notice or until (*insert the date that is one year after the date of coming into force of this Regulation*), whichever occurs first, the expression "seasonal tourist establishment" continues to apply to the person in charge as it read on (*insert the date that is one day before the date of coming into force of this Regulation*).

71. A monetary administrative penalty of $250 in the case of a natural person or $1,000 in other cases may be imposed on any person who fails to send a declaration to the Minister as required by section 69.

72. Every person who contravenes section 69 commits an offence and is liable, in the case of a natural person, to a fine of $1,000 to $100,000 or, in other cases, to a fine of $3,000 to $600,000.

73. This Regulation comes into force on (*insert the date that is 15 days after the date of its publication in the Gazette officielle du Québec*), except for

(1) paragraph 2 of section 4, paragraph 2 of section 10, section 12 insofar as it enacts the third paragraph of section 13, subparagraph i of subparagraph *a* and subparagraph i of subparagraph *b* of paragraph 1 of section 13, paragraph 2 of section 13 insofar as it enacts subparagraph 3 of the third paragraph of section 14, section 19, paragraph 2 of section 20, paragraph 3 of section 23, paragraph 1 of section 52, paragraphs 1 and 6 and subparagraph *b* of paragraph 7 of section 54, subparagraph *a* of paragraph 2 of section 59, subparagraph *b* of paragraph 1 of section 61 insofar as it enacts "18.1,", subparagraph *c* of paragraph 1 and subparagraph a of paragraph 2 of section 61, section 66 and subparagraph iii of subparagraph *c* and subparagraphs iii and iv of subparagraph *d* of paragraph 6 of section 68, which come into force on (*insert the date that is one year after the date of coming into force of this Regulation*);

(2) paragraph 2 of section 46, which comes into force on (*insert the date that is 2 years after the date of coming into force of this Regulation*);

(3) section 45 and paragraph 4 of section 51, which come into force on (*insert the date that is 3 years after the date of coming into force of this Regulation*).

107747